

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 194

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^{es} semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Borsizeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — San Francisco: Rapport du consul suisse, M. Antoine Borel, pour l'année 1901. — Ueberzeichnung von Emissionen. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Bei gefertigtem Amte sind folgende zwei Amortisationsbegehren eingegangen:

- 1) Frau Marg. Monsch, in Samaden, vermisst ihre Lebensversicherungspolice der «Caisse Paternelle», Nr. 65,689, datiert vom 30. März 1894 und lautend auf Fr. 10,000.
- 2) Die Herren Gebrüder Cloetta, von Bergün, haben die auf ihren Namen lautenden 2 Aktien der Albulahospiz-Gesellschaft, Nr. 23 und 24 à je Fr. 500, nebst bezügl. Dividenden-Coupons, Nr. 1—25 incl., verloren. (W. 43^a)

Gemäss Art. 851 u. ff. O. R., werden hiermit die allfälligen Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, von heute an gerechnet, also bis spätestens 17. Mai 1905, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

St. Moritz, den 17. Mai 1902.

Kreisamt Oberengadin.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registra principal. — I. Registro principale

Glarus — Glaris — Glarona

1902. 16. Mai. Inhaber der Firma Fridolin Egger Hammerschmiede in Mühlehorn ist Fridolin Egger, von und in Mühlehorn. Natur des Geschäfts: Hammerschmiede und Bauschlosserei.

16. Mai. Die Firma Aktiengesellschaft für Gasbeleuchtung in Glarus (S. H. A. B. Nr. 119, II. Teil, vom 17. September 1883, pag. 910, und Nr. 267 vom 23. Dezember 1893, pag. 1090) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. Mai 1902 aufgelöst; die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes auf die Gemeinde Glarus erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1902. 16. mai. La raison M. Progin, à Bulle (F. o. s. du c. du 26 septembre 1896, n° 271, page 1116), est radiée ensuite de renonciation du titulaire à son commerce.

Bureau d'Estavayer.

14 mai. Le chef de la maison Max Mauron, au bon Marché, à St-Aubin, est Max Mauron, feu Victor, de Villars-sur-Glâne, domicilié à St-Aubin. Cette maison a commencé le 1^{er} mai courant. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et articles en tous genres.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 15. Mai. Die Firma F. Bloch in St. Gallen (S. H. A. B. vom 3. Januar 1893, pag. 3) ist infolge gänzlicher Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma Giesserei Rorschach in Liquid. mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 281 vom 9. August 1901, pag. 1122) hat ihre Liquidation nunmehr durchgeführt; es ist daher diese Firma heute im Handelsregister gelöscht worden. Die Geschäftsbücher werden während der gesetzlichen Dauer bei der Firma «Schott & Cie.» in Rorschach aufbewahrt.

15. Mai. In der am 8. Januar 1902 stattgehabten Sitzung der Kommission der Konsumgenossenschaft Rütli, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 305 vom 2. September 1901, pag. 1218), wurde an Stelle des zurückgetretenen Verwalters Johann Goldi als Verwalter Anton Seitz, von Rheineck, in Rütli, gewählt. Derselbe zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vicepräsidenten oder dem Aktuar oder dem Kassier.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1902. 16. Mai. Die Firma J. Uhl. Bühler, Stickerei in Weingarten-Bussnang (S. H. A. B. Nr. 95 vom 28. Juni 1890, pag. 508) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Mai. Inhaber der Firma E. Kummer, Käser, in Ergeten-Gottshaus ist Ernst Kummer, von Seeberg (Bern), in Ergeten-Gottshaus. Käseerei.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faïdo.

1902. 15 maggio. Proprietario della ditta Morandini Bortolomeo, in Faïdo, è Bortolomeo Morandini, fu Andrea, di Bienno, provincia di Brescia, e domiciliato a Faïdo. Ditta incominciata il 1^o gennaio 1902. Genere di commercio: Commestibili e vini.

15 maggio. Proprietari della ditta collettiva Giobbi e Berini, in Pollegio, sono Antonio Giobbi, fu Nicola, e Giuseppe Berini, di Donato, ambedue da

Schignano (Italia), domiciliati a Pollegio. Ditta incominciata il 20 febbraio 1902. Genere di commercio: Esercizio cave di granito.

Nenenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1902. 14 mai. La raison Jules Boillat, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 avril 1901, n° 458), est éteinte ensuite du départ du titulaire pour Tramelan, où il s'est fait inscrire.

15 mai. Vincent Tognella et Louis Piatti, les deux de Côme (Italie) et domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale Tognella & Piatti, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} janvier 1901. Genre de commerce: menuiserie. Bureaux: 40, Rue Fritz Courvoisier.

15 mai. La société en nom collectif Edouard Weber & Cie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 24 novembre 1900, n° 384), est dissoute depuis le 18 avril 1902 et sa raison est radiée.

15 mai. Le chef de la maison Edouard Weber, à La Chaux-de-Fonds, est Edouard Weber, de Bretièges (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 13, Rue Daniel JeanRichard.

15 mai. Le chef de la maison Th. Kissling, à La Chaux-de-Fonds, est Théophile Kissling, de Wattenwyl (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 15 mai. Les suivants: Gustave-Adolphe Jung et Louis-Antoine Guillermin, tous deux de Genève et domiciliés à la Servette, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Jung et Guillermin, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1902. Genre d'affaires: Commerce de quincaillerie, articles de ménage et outils agricoles. Magasins: 6, Rue Cornavin.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 14,654. — 14. Mai 1902, 8 Uhr a.

International Acheson Graphite Company,
Niagara Falls (Ver. St. v. N.-A.).

Graphit und Kohlenstoff, sowie graphit- und kohlenstoffhaltige Produkte.



N° 14,655. — 14 mai 1902, 8 h. a.

A. Manquat, fabricant,
Genève (Suisse).

Produits chimiques et pharmaceutiques.



LIBANOL

N° 14,656. — 14 mai 1902, 11 h. a.

Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 14,657. — 15. Mai 1902, 8 Uhr a.

G. Helbling & Co, Fabrikanten,
Küsnacht (Zürich, Schweiz).

Gesundheits-technische Apparate.



Nr. 14,658. — 16. Mai 1902, 8 Uhr a.
Verein für die Arbeiter-Kolonie Herdern, Produzent,
Herdern (Thurgau, Schweiz).

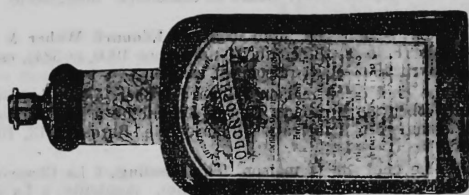
Wein.



Nr. 14,659. — 16 mai 1902, 8 h. a.

Th. Sokoloff, fabricant,
Genève (Suisse).

Elixir dentifrice.



Nr. 14,660. — 16. Mai 1902, 8 Uhr a.

Heberlein & Co, Fabrikanten,
Wattwil (Schweiz).

Gefärbte Garne und Gewebe.



Nr. 14,661. — 16. Mai 1902, 9 Uhr a.

A. A. Baker & Co, Kaufleute,
London (Grossbritannien).

Jamaica Rum.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle San Francisco.

(Rapport du consul suisse, M. Antoine Borel, pour l'année 1901.)

Avec la fin du siècle dernier une nouvelle ère d'activité, de prospérité et nous pourrions même dire de grandeur, s'est ouverte pour l'état de Californie.

Quoique sa cause première soit due principalement à la prise des îles Philippines et à l'annexion des îles Sandwich, en 1898, qui ont facilité

le développement de notre commerce avec l'extrême Orient, le véritable élan ne s'est cependant manifesté qu'avec le commencement de ce siècle; il est dû tout particulièrement aux prévisions que la Californie, favorisée par des conditions qui n'existaient pas par le passé, telles que l'usage très général de pétrole comme combustible, la construction d'un canal entre les deux continents américains, de lignes de chemins de fer ayant pour terminus San Francisco, et de plus le développement toujours plus considérable de ses mines, la situation prospère de son agriculture et sa position géographique exceptionnelle, deviendrait dans un avenir rapproché un état d'une grande richesse, avec San Francisco comme centre commercial sur l'Océan pacifique.

Deux grandes conventions comprenant près de cinquante mille personnes venues de différents points des Etats-Unis, ainsi que la visite du président Mc Kinley, les facilités qu'offrent les compagnies de chemin de fer, ont contribué à manifester au grand jour les ressources qu'offre le pays et le bel avenir qui lui est réservé; par suite, la population de l'état a beaucoup augmenté dans le courant de l'année.

Les capitalistes de l'Est se disputent la propriété des lignes de chemins de fer transcontinentales, recherchant la possession de lignes directes jusqu'à la côte du Pacifique de façon à commander un débouché pour leur commerce avec l'Orient.

Comme nous l'avons mentionné plus haut, au point de vue agricole, l'année a été prospère. La récolte des fruits a été telle que, sans être toutefois très considérable, elle a trouvé un marché à prix élevés, tout en occasionnant peu de frais pour sa récolte.

Il n'y a qu'un fait regrettable à constater durant l'année écoulée: c'est celui de la grève des charretiers qui a partiellement paralysé les affaires du pays pendant plusieurs mois de l'année. L'agriculture n'en a cependant pas trop souffert, les produits étant en partie absorbés par l'Est; il y a eu cependant quelques pertes en foin et céréales qui n'ont pu être transportés à temps et ont pourri sur place.

Malgré cela, la prospérité rurale n'est pas à contester et une chute d'eau moyenne et bien distribuée pendant ce dernier hiver fait prévoir une année tout aussi prospère, car les récoltes ne dépendent pas tant de la quantité d'eau tombée que de sa bonne distribution qui détrempé les terrains aux époques voulues et maintient un écoulement d'eau durable dans les principales rivières servant à alimenter les canaux d'irrigation. Jusqu'ici ces canaux d'irrigation ont été tous construits par des entreprises privées et ont prouvé être d'une grande importance pour certaines parties du pays où il ne tombe que peu ou pas d'eau, et qui sans cela seraient absolument arides. Certaines portions de la vallée du Sacramento ont augmenté en fertilité par ce moyen-là, et produisent de deux à trois récoltes par an: de plus les cultures des zones tempérées, tropicales et des latitudes australes y poussent côte à côte, et là où jusqu'ici le blé seul poussait, il est possible d'y récolter des oranges et des citrons. La culture du blé dans cette vallée, comme d'ailleurs partout en Californie, est devenue bien décourageante en raison des bas prix qui prévalent et de l'appauvrissement des terrains sur lesquels le même produit a été cultivé pendant nombre d'années sans qu'aucun effort ait été fait pour les fertiliser.

L'attention est concentrée actuellement sur l'irrigation de la vallée dans toute sa largeur. La rivière Sacramento charrie une quantité moyenne d'eau suffisante pour l'irrigation de 13 millions d'acres, tandis que la vallée a environ 12 millions d'acres irrigables. Le gouvernement des Etats-Unis, lui-même, s'occupe de l'irrigation des vastes contrées désertes à l'Ouest du Mississippi, et avec cet aide-là l'irrigation se développerait d'autant plus et serait un grand bienfait pour ce pays-ci.

La récolte de houblon a été bonne, quoique de bas prix aient prévalu; celle de l'orge l'a été également avec l'avantage de prix élevés grâce à une grande demande locale et à l'exportation de ce produit en Europe pour la fabrication de la bière.

Une des cultures devenue prospère est celle de la betterave pour la fabrication du sucre, et de nouvelles manufactures surgissent de tous côtés bien que le prix du sucre se maintienne très bas.

Les oranges et citrons ont bien produit, mais la concurrence des fruits de la Sicile se fait toujours beaucoup sentir dans les états de l'Est. Quelques exportations se sont faites en Europe.

Une culture toute nouvelle pour la Californie est celle de la figue. Jusqu'ici la figue noire seule était cultivée et mangée à l'état frais, car elle n'a aucune qualité commerciale. La seule dont les qualités aient été reconnues est la figue de Smyrne, mais pendant nombre d'années les cultivateurs ont rencontré de grandes difficultés à l'introduire. La guêpe-blastophaga grossorum qui fertilise ces fruits en Asie-Mineure et sans laquelle ils n'arrivent pas à maturité, ne paraissait pas, au début, pouvoir s'acclimater. Depuis un ou deux ans cependant l'insecte a commencé à se reproduire en quantité telle qu'il n'y a plus de doute quant au succès de la culture de ce fruit que l'on appelle ici Calimyrna et qui va augmenter la liste déjà nombreuse des cultures introduites dans ce pays.

Il y a quelque dix ans des milliers d'acres ont été plantés en oliviers, et malheureusement à l'heure qu'il est où ces arbres commencent à produire d'une façon normale, il y a une surproduction qui ne trouve pas de marché: une grande partie de la récolte de l'an dernier a ainsi été perdue.

Vu les ravages causés par le phylloxéra, la récolte des vignes est en diminution sur les trois années précédentes et n'a été que de dix-sept millions de gallons. Cet état de choses ne peut guère s'améliorer jusqu'à ce que de nouveaux plans aient remplacé les vieux. Cependant, quoique la récolte ait été minime, de très bons prix ont prévalu.

Les mines d'or ont produit deux millions de dollars de plus qu'en 1900, avec un total de plus de 17 mill. de dollars; les autres métaux, tels que le cuivre et le fer, dont la Californie a de grands gisements qui n'avaient pu être exploités jusqu'ici faute d'un combustible bon marché, commencent à l'être maintenant en utilisant le pétrole.

Tandis que la Californie doit encore être rangée parmi les états agricoles et miniers, ses produits manufacturés augmentent néanmoins considérablement; leur valeur était en 1901 d'environ 325 mill. de dollars contre 300 mill. en 1900 et 215 mill. en 1890, et, ainsi que nous l'avons dit au commencement de ce rapport, les conditions deviennent telles que la Californie, par sa position géographique et l'usage d'un combustible bon marché, va être à même de développer plus que jamais son industrie.

Nous avons mentionné dans un précédent rapport que la découverte de gisements de pétrole allait révolutionner les destinées du pays. En effet son usage s'adapte de plus en plus, comme combustible, à toutes les industries. Son emploi pour locomotives, machines à vapeur utilisées dans les mines, pour la manufacture de l'électricité, de fonderies, etc., est d'une grande importance au point de vue économique. De plus, ce combustible va être en usage sur les vapeurs qui sillonnent l'Océan pacifique, et pour en faciliter le transport dans d'autres eaux, leurs chaudières sont adaptées à l'un ou l'autre combustible. Son emploi sur les vapeurs est très avantageux par le fait qu'il produit plus de chaleur que le charbon, tout en étant moins coûteux, plus facile à manier et occupant moins d'espace.

En rapportant un état de prospérité aussi grande, il est inutile de dire que notre colonie suisse en profite dans une large mesure et, après avoir supporté sans faillir de mauvaises années, elle se trouve dans une situation très réjouissante.

Nos sociétés de bienfaisance et autres continuent à développer beaucoup d'activité, et l'entente entre leurs membres est toujours très cordiale.

Verschiedenes — Divers.

Ueberzeichnung von Emissionen. Die Aktien-Gesellschaft Leu & Co. in Zürich schreibt in ihrem Bulletin vom 15. d. M.: In der verlossenen Berichtsepoche ist eine Emission der andern gefolgt; Anleihen reihte sich an Anleihen; stets phänomenaler wurde jeweils die Ueberzeichnung, und mit dieser, auch jedes richtige Bild der ökonomischen Leistungsfähigkeit eines Landes verwischenden Ueberzeichnung, wuchsen in gleichem Masse die Uebelstände, die nachgerade zu einer Katastrophe im Emissionswesen zu werden drohen.

Beim 4% Anleihen der Stadt Zürich, im verlossenen Dezember, war der Anfang gemacht worden: wer z. B. Fr. 5000 zu placieren hatte, der gieng hin und zeichnete vielleicht bei vier Banken diesen Betrag; er gieng Verpflichtungen ein für das Vierfache, wiewohl er nur den einfachen Betrag zu erhalten wünschte, und wiewohl eine Zuteilung des ganzen gezeichneten Betrages ihn in die grösste Verlegenheit gesetzt haben würde. Im Eingehen von Engagements, welche müssen sie erfüllt werden, den Verpflichteten zum mindesten sehr genieren, wenn nicht ihn umwerfen können, liegt ein vollständig ungesundes Moment. Risikolos ist es auch heutzutage nicht, bei öffentlicher Subskription das X-fache zu zeichnen; man kann auch heute, so gut wie früher, einmal «hineinfallen», indem einem der ganze Betrag tatsächlich zugeteilt wird; in Deutschland soll dies vor wenigen Wochen bei der Emission des Anleihe der Stadt Bremen sich ereignet haben.

Seit Dezember 1901 hat die Zeichnungsmanie ständig zugenommen; beim jüngsten Wiener Stadtanleihen dürften viele bei 8, bei 10, ja bei einem Dutzend Banken Zeichnungen eingereicht haben; daraus entstand dann das Endresultat der gezeichneten 7390 Mill. Kronen, gegenüber einer zu verteilenden Summe von 100 Mill. Kr. Den seriösen Zeichner von den

Konzertzeichnern zu scheiden, hält bei der Zuteilung sehr schwer; die Grundsatz im Verteilungsprinzip muss zudem bei jeder Repartition massgebend sein; sonst kommen Vorwürfe über ungerechte Behandlung.

Beim Wiener Stadtanleihen konnten nur minimale Beträge den Zeichnern zugewiesen werden; was war die Folge? Da, wo ein eigentliches Anlagebedürfnis vorhanden gewesen, wurde es nur in geringem Masse befriedigt. Die Konsequenz ist: der seriöse Zeichner wird sich bei Subskriptionen nicht mehr gerne beteiligen; die Emissionen kommen in Verruf, und ferner: Trotz der enormen Ueberzeichnung ist der betreffende Titel doch nicht placent; sobald der Börsenkurs nur um einige Punkte über den Emissionskurs steigt, suchen alle die Spekulationszeichner die paar Franken Benefice zu retten und das hundertfach gezeichnete Anleihen sieht infolge starken Angebots seinen Kurs sinken.

Wir sind der Ansicht, die Banken selbst sollten hier Remedur schaffen; an Mitteln, dem Unfug zu steuern, fehlt es jedenfalls nicht, wenn alle Banken einheitlich vorgehen wollten.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.							
7 mai.		15 mai.		7 mai.		15 mai.	
fr.		fr.		fr.		fr.	
Encaisse métall.	120,416,651	119,047,641	Circulat. de billets	612,150,490	5619,593,670		
Portefeuille	495,495,583	495,623,343	Comptes-courants	70,004,566	57,520,182		

Deutsche Reichsbank.							
7. Mai.		15. Mai.		7. Mai.		15. Mai.	
Mark		Mark		Mark		Mark	
Metallbestand	1,039,776,000	1,061,857,000	Notencirkulation	1,217,213,000	1,183,539,000		
Wechselportef.	723,166,000	709,757,000	Kurzf. Schulden	527,517,000	570,906,000		

Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
	7. Mai. Kronen	15. Mai. Kronen		7. Mai. Kronen	15. Mai. Kronen
Metallbestand	1,353,479,912	1,360,642,261	Notencirkulation	1,436,884,950	1,400,153,280
Wechsel:					
auf das Ausland	59,485,053	59,468,784	Kurzfall. Schulden	157,574,953	154,525,363
auf das Inland	257,101,545	218,349,530			

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Gotthardbahn.

Einladung zur Generalversammlung.

Die stimmberechtigten Namenaktionäre der Gotthardbahn und die h. Regierungen der schweizerischen Kantone, die Subventionen für die Gotthardbahnunternehmung geleistet haben, werden anmit zu der dreissigsten ordentlichen Generalversammlung, die Montag, den 23. Juni 1902, vormittags 10 Uhr, in Luzern (Grossratssaal) stattfinden wird, eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Abnahme des 30. Geschäftsberichtes der Direktion und des Verwaltungsrates, der Jahresrechnungen und der Bilanz für das Jahr 1901.
- 2) Festsetzung der für das Jahr 1901 zu bezahlenden Dividende.
- 3) Wahl von drei Mitgliedern und drei Ersatzmitgliedern der Kontrollstelle.

Die stimmberechtigten Namenaktionäre, die der Versammlung beizuholen oder sich durch andere stimmberechtigte Namenaktionäre in derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Aktientitel entweder wenigstens zwei Tage vor dem Versammlungstage bei der Hauptkasse der Gesellschaft in Luzern oder wenigstens acht Tage vor dem Versammlungstage bei den unten erwähnten Stellen oder sonstigen von der Direktion genehmigten Bankhäusern niederzulegen, und erhalten dagegen Eintrittskarten zur Generalversammlung.

Die Eintrittskarten berechtigen zur freien Fahrt II. und III. Klasse in den Zügen der Gotthardbahn nach Luzern am 22. und 23. Juni, an letzterem Tage jedoch nur in den vormittags in Luzern ankommenden Zügen. Am Schlusse der Generalversammlung werden den Aktionären Freibillette für die Rückfahrt, gültig am 23. und 24. Juni, verabfolgt.

Den Tit. Regierungen der Subventionskantone werden wir ihre Stimmkarten zugehen lassen.

Die Vorlagen zu Ziffer 1 und 2 der Traktanden werden den Tit. Regierungen der Subventionskantone direkt zugestellt werden und den Aktionären vom 16. Juni d. J. an in deutscher und französischer Ausgabe bei unseren Zahlstellen zur Verfügung stehen.

Die Namenaktien können niedergelegt werden bei der Hauptkasse der Gesellschaft in Luzern; der Schweizer Kreditanstalt in Zürich, dem Schweiz. Bankverein, der Basler Handelsbank und dem Bankhaus Zahn & Cie in Basel, der Berner Handelsbank in Bern, der Aarg. Bank in Aarau, der Bank in Winterthur, der Bank in Schaffhausen, der Banca cantonale ticinese in Bellinzona, der Banca della Svizzera Italiana in Lugano, dem Bankhaus Pury & Cie in Neuenburg, dem Bankhaus Lombard, Odier & Cie in Genf; bei der Direktion der Diskonto-Gesellschaft und S. Bleichröder in Berlin, dem Bankhaus S. Oppenheim jun. und dem A. Schaaffhausen'schen Bankverein in Köln, dem Bankhaus M. A. von Rothschild & Söhne, der Filiale der Bank für Handel und Industrie und der Deutschen Effekten- und Wechselbank in Frankfurt a. M.; bei der Banca d'Italia in Rom, Florenz, Turin, Genua, Mailand, Venedig, Neapel und Livorno, sowie bei der Banca Commerciale Italiana in Mailand, Genua und Florenz.

Luzern, den 15. Mai 1902.

Namens des Verwaltungsrates der Gotthardbahn,

Der Präsident: **Hammer.**

Der Sekretär: **Dr. Dietler.**

(1011)

Kaufmann.

Im Geschäftsverkehr routinierter, geübter und durchaus selbständiger Buchhalter, Kassier und Korrespondent,

beider Sprachen mächtig, sucht Stellung zu ändern. Reflektant besitzt tüchtige kaufmännische Bildung nebst einer vorzüglichen Praxis in Bank- und Handelsfirmen I. Ranges.

Offerten unter Chiffre Z N 3313 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich. (900)

Zürcher Kantonalbank.

Ausgabe von

(385)

31 $\frac{1}{2}$ 0 Obligationen

in Stücken von 500, 1000 und 5000 Fr., kündbar nach 5 Jahren.

Winterthurer Mosaikplatten

für Bodenbeläge und Wandverkleidungen, glatt und gerippt, von einfachen bis reichsten Dessins, sowie Trottoirplatten für Trottoirs, Durchfahrten etc. empfiehlt (809)

A. WERNER-GRAF in Winterthur

(vormals Huldreich Graf),

Erste schweiz. Mosaikplattenfabrik.

◆ Dessins-Album und Preisliste zu Diensten. ◆

Gros Papierhandlung Detail

Rudolf Furrer, Zürich

13 Münsterhof 13

Vollständige Bureaueinrichtungen

für Kaufm. Geschäfte u. Administrationen.

Druck-, Perforier- und Numerierarbeiten.

Geschäftsbücherfabrikation.

Patentinhaber des (1929)

Verbesserten Schapirographen,

bauter u. billigerer Terialfüllungsapparat.

Prospekte über letzteren, Kopierpressen sowie vollständiger Preis-Courant stehen gerne zu Diensten.

Aux offices de poursuites et faillites de la Suisse française.

Un jeune candidat au notariat de l'Oberland bernois désire trouver place de volontaire dans un des offices sus-désignés ou éventuellement chez notaire ou avocat. S'adresser à J. J. Kallen, notaire à Frutigen. (915)

Maschineningenieur,

Schweizer, in reiferem Alter, sucht Stellung. Vorgezogen würde die Beaufsichtigung etc. der Maschinen und Bauten, Stütze des Leiters eines gewerblichen Etablissements. Auf Wunsch ca. Fr. 20,000 Einlage oder Kaution. Gef. Offerten sub ZW 3547 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1010)



(900)

Verband

Inzernerischer obergerichtl. patentierter Geschäftsagenten.

Konstituiert 14. Dezember 1900.

Mitglieder:

Joh. Ambühl, Ls. Bannwart, Conrad Frank, Gut & Comp., A. Häfiker, Hotel & Beseh, Huber & Ineichen, Hs. Steinmann, L. Widmer, J. Woher-Grüter, Zünd & Cie.

Gütliche und rechtliche Inkass für die gesamte Schweiz. Liquidationen und Verwaltungen. (524)

Bau-Terrain

mit prachtvoller Aussicht auf den See und Gebirge, in nächster Nähe des Bahnhofes Thalwil, abzugeben. Adresse: Brieffach Nr. 10335, Winterthur. (528)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Hypothekarkasse des Kantons Freiburg.

Konversion der $4\frac{1}{4}\%$ Schulscheine.

Die Hypothekarkasse kündigt zur Rückzahlung auf 15. November 1902, alle $4\frac{1}{4}\%$ Schulscheine, welche die Nummern 12.103 bis und mit 12.557 und vom 31. Oktober 1899 an bis und mit 28. Februar 1900 ausgestellt worden sind. Die Verzinsung dieser Schulscheine hört auf vom 15. November 1902 an. Der Wert der nicht verfallenen Coupons, welche den Titeln nicht beigefügt sein werden, kommt von dem zu bezahlenden Betrage in Abzug.

Es wird dagegen die Umwandlung in $3\frac{3}{4}\%$ Schulscheine auf 5 Jahre fest al pari oder in solchen 4% auf längere Zeit anboten, zu den im Kreisschreiben vom heutigen Datum einem jeden Hinterleger, dessen Namen in den Büchern der Kasse eingeschrieben ist, bekannt gegebenen Bedingungen. Die Schulscheininhaber, welche dieses Kreisschreiben nicht erhalten haben sollten, sind ersucht, dasselbe in unseren Bureaux zu reklamieren. Die Inhaber von Schulscheinen von oben erwähnten Nummern und Daten sind eingeladen, ihre Erklärung zur Konversion abzugeben und ihre Titel von diesem Tage an gegen Empfangsschein bei der Hypothekarkasse abzuliefern und zwar bis spätestens 1. Juli nächsthin. Nach Ablauf dieses Termins werden keine Konversionsanmeldungen mehr angenommen.

Die Anmeldungen zur Konversion werden ebenfalls bei HH. von Ernst & Co., Bärenplatz, in Bern, kostenfrei angenommen. (966)

Freiburg, den 5. Mai 1902.

Hypothekarkasse des Kantons Freiburg,

Der Direktor: L. Müller.

Caisse hypothécaire du canton de Fribourg.

Conversion de cédules $4\frac{1}{4}\%$.

La Caisse hypothécaire dénonce au remboursement, pour le 15 novembre 1902, toutes les cédules $4\frac{1}{4}\%$ série C, portant les n° 12.103 à 12.557, émises du 31 octobre 1899 au 28 février 1900 inclusivement. L'intérêt de ces cédules cessera de courir dès le 15 novembre 1902; la valeur des coupons non échus qui ne seraient pas joints aux titres sera déduite du montant à payer.

Il en est offert la conversion en cédules $3\frac{3}{4}\%$ à 5 ans al pari ou en titres 4% à long terme, aux conditions énoncées dans la circulaire du 5 mai courant adressée à chaque déposant dont le nom est inscrit dans les livres de la Caisse. Les porteurs de cédules qui ne recevraient pas cette circulaire sont priés de la réclamer.

Les porteurs des titres susindiqués sont invités à faire leur déclaration de conversion et à déposer leurs titres dès ce jour contre récépissé au bureau de la Caisse hypothécaire jusqu'au 1^{er} juillet prochain au plus tard. Passé ce délai, les déclarations de conversion ne seront plus admises. Les déclarations de conversion sont également reçues sans frais chez MM. von Ernst & Cie., Place de l'Ours, à Berne. (967)

Fribourg, le 5 mai 1902.

Caisse hypothécaire du canton de Fribourg,

Le directeur: L. Müller.

Compagnie de l'Industrie Electrique, GENÈVE.

Capital social: Fr. 2,000,000 entièrement versés.

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au local de la **Chambre du commerce**, à Genève (maison du Crédit Lyonnais), 1, Rue de la Poste, pour le **samedi 31 mai 1902**, à **3½ heures de l'après-midi**.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clos au 31 mars 1902.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs des comptes.
- 3° Votation sur l'approbation des comptes et les conclusions du rapport.
- 4° Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour l'exercice 1902/1903.
- 5° Modification de la raison sociale.

NB. A partir du 23 mai courant, le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social de la compagnie, Sécheron, Genève.

Pour prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs actions au plus tard le 26 mai,

à la **Banque d'Escompte et de Dépôts, Lausanne**,

chez MM. **Ch. Masson & Co.** (société en commandite), Lausanne,

chez MM. **Kaufmann & Cie.**, Bâle,

à la **Banque Commerciale, Berne**,

à la **Société Lyonnaise de dépôts de comptes-courants et de Crédits Industriels, Lyon**,

à la **Banque de Genève, Genève**,

au **Comptoir d'Escompte, Genève**,

chez MM. **d'Everstag & Juvet, Genève**,

au **siège social de la Compagnie, Sécheron, Genève**. (996)

Bachdruckerel JENT & Co in Bern — Imprimerie Jent & Co à Bern.

Vitznau am Vierwaldstättersee (Schweiz).

Hotel Vitznauer-Hof Pension.

Eröffnet 1. April.

Mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Hotel I. Ranges, inmitten prächtiger und schattenreicher Parkanlagen am Seegestade. Geräumige, aussichtsreiche Veranden und Vestibüls. Centralheizung, elektrisches Licht im ganzen Hause. 100 Betten. Personenaufzug. Seebadanstalt. Bäder und Douchen auf jeder Etage. Motor- und Ruderboote. Pensionspreis Fr. 6½. Zimmer von Fr. 3 an, alles inbegriffen.

(602)

Besitzer: F. Michel & Sohn

(früher Tonhalle Zürich und Grand Hôtel National).

Société de l'Hôtel „VICTORIA“

à Interlaken.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, pour le samedi 31 mai 1902, à 3 heures du jour, à l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey.

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.

2° Lecture du rapport du conseil d'administration.

3° Lecture du rapport des contrôleurs.

4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports:

Fixation du dividende.

5° Nomination des contrôleurs pour l'exercice de 1902.

6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société et chez MM. A. Cuenod & Cie, à Vevey, dès le 20 courant.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des titres, chez MM. A. Cuenod & Cie, à Vevey, du 15 au 30 mai 1902. (927)

Interlaken, le 5 mai 1902.

Le conseil d'administration.

„Schweiz“

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Zürich.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiermit zu der **Donnerstag, den 29. Mai a. c., vormittags 10½ Uhr, im Direktionsbureau der Gesellschaft (Bahnhofstrasse 25) stattfindenden**

zweihunddreissigsten ordentlichen Generalversammlung

höflichst eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1901, Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungs-Revisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
- 2) Revision der Statuten.
- 3) Wahlen.

In Bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschafts-Statuten hinzuweisen. Die Stimmkarten stehen von Montag, den 26. Mai bis Donnerstag, den 29. Mai, vormittags 10 Uhr, auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Herren Aktionäre.

Zürich, den 12. Mai 1902.

„SCHWEIZ“

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrates,

(1006)

Der Präsident:

W. H. Diethelm.

Der Direktor:

Blum.

Ventilationsanlagen

erstellt für sämtliche Zwecke

(21)

J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen)

Spezialität für Trockenanlagen.

Velo-Fabrik Liestal.

Ordentliche Generalversammlung

Sonntag, den 25. Mai 1902, nachmittags 3 Uhr, in der Fabrik.

Traktanden:

- 1) Bericht der Betriebsleitung und der Rechnungsrevisoren.
- 2) Beschlussfassung betreffend die Jahresrechnung.
- 3) Beschlussfassung betr. eventuelle Reduktion des Aktienkapitals.
- 4) Aenderung, event. Ergänzung der Statuten der Gesellschaft.
- 5) Wahl des Verwaltungsrates.
- 6) Wahl der Rechnungsrevisoren.

Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz liegen vom 19. Mai an im Bureau der Fabrik zur Einsicht der Herren-Aktionäre auf. Liestal, den 17. Mai 1902.

(1009)

Der Verwaltungsrat.